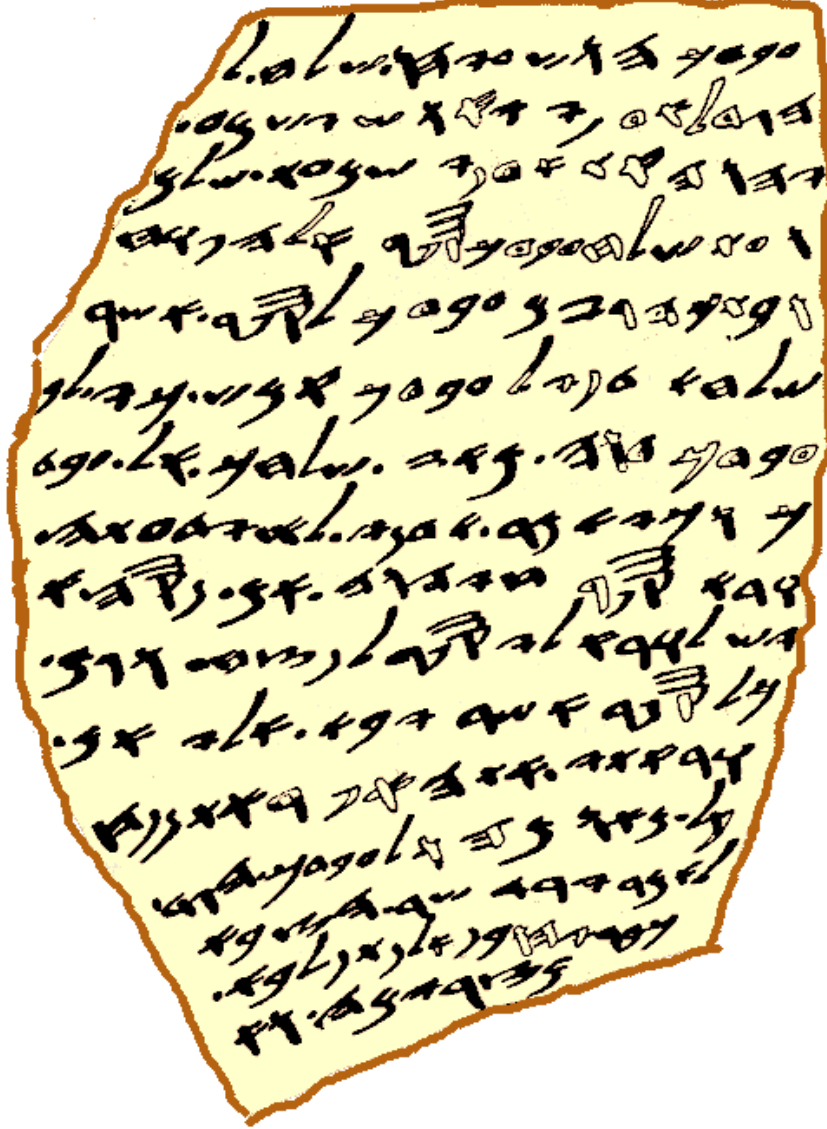


כתובות חרס מלכיש

החרסים (אוסטריקונים) שנמצאו בלכיש, נושאים כתובות, בכתב עברי קדום. כיוון שחלק מהכתובות מתארות את התקדמות הצבא הבבלי של נבוכדנצר וכיבוש יהודה, קל מאוד לתארך אותם לסביבת שנת 600 לפני הספירה.

ציור מס' 1 הוא אחד התעתיקים למכתב לכיש מס' 3.



ציור מס' 1 (מכתב לכיש מס' 3)

האותיות ה"חלולות" לא קריאות על החרס המקורי והן ניחוש של המפענת. ראיתי כמה פענוחים שונים לטקסט זה.

הגופו Hebrew Paleo Lachish שנבנה על סמך חרס זה, מייצג את הכתב מסוף תקופת הבית הראשון:

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ צ ק ר ש ת  
א ו א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ צ ק ר ש ת

בגופן זה, הכתובת נראית כך:

1. 日ル。イア70Wイア490  
. 05W7Wイフ77)AFLA7A  
5LW.X05W7)Afxfアア7  
日ア7ALf97P490日ルX0イ  
9Wf.97Ply490579ayX9イ  
9L.7y.W5fy490L7)AFLW  
490.Lf.y日ル.7f5.アア490  
. AX0A7.fL.7)Afxf7yiy  
f.アP).5f.アア7日 97P f9P  
. 57イ.日W)L97P7L f9P LW7  
. 5f 7Lf.f979Wf 97Ply  
イA))Xf97fAXf.7Xf9P  
. A7A.y490LiA5if5.Lf  
f9Wア.9W09795fL  
. f9L)X)Lf97イA7)y  
Xfイ.ア579W5

בכתב של ימנו זה נראה כך (כפי שציינתי קודם, חלק מהמלים הן ניחוש של המפענח ויש כמה ניסוחים אפשריים שונים):

עבדך הושעיהו שלח  
להגד לאדני יְאוּשׁ: ישמע  
יהוה את אדני שְׁמַעַת שלם.  
ועת שלח עבדך ספר אל הפקח,  
ובתכה רז מעבדך, לספר אשר  
שלח אדני לעבדך אמש. כי לב  
עבדך דזה מאז שלחך אל עבדך.  
וכי אמר אדני "לא ידעתה  
קרא ספר!" חי יהוה אם נסה  
איש לקרא לי ספר לנצח, וגם  
כל ספר אשר יבא אלי אם  
קראתי. אתה אף ראת ננהו  
אל מאומה. ולעבדך הגד  
לאמר: "ירד שר הצבא  
כניהו בן אלנתן לבא  
מצרימה ואת